

**Zeitschrift:** Der Kreis : eine Monatsschrift = Le Cercle : revue mensuelle  
**Band:** 19 (1951)  
**Heft:** 1

**Rubrik:** Mitteilungen = Communiqués

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Mitteilungen - Communiqués

## «Der Kreis» Zürich

Samstag, den 13. Januar: Grosser Klub-Abend, 20—24 Uhr

Sonntag, den 14. Januar: Gemütlicher Trubel, 16—24 Uhr

Samstag, den 3. Februar: MASKENBALL, 20—05 Uhr

Wir verlängern die Gültigkeit der weissen Ausweiskarte bis zum 20. Februar.

Sie wollen doch nicht etwa am Samstag, den 3. Februar 1951, den  
Maskenball in Zürich

versäumen? Es ist bereits grosses Interesse dafür vorhanden. Aussenstehende Kameraden, die durch einen Abonnenten empfohlen sein sollten, melden sich bis zum 31. Januar schriftlich auf das Postfach an und zahlen einen generellen Eintritt von Fr. 15.—, maskiert oder nicht maskiert. Alle andern Angaben finden unsere Abonnenten im «Kleinen Blatt». —

## «Le Cercle», Zurich

Samedi, 13 janvier: Grande soirée au Club, 20—24 h.

Dimanche, 14 janvier: Réunion au local du Club, 16—24 h.

Samedi, 3 février: Bal masqué, 20—05 h.

Vous n'allez pourtant pas manquer  
le bal masqué à Zurich

du 3 février 1951? On lui consacre déjà beaucoup d'intérêt. Les camarades du dehors, qui devraient être recommandés par un abonné, voudront bien s'annoncer, par écrit, jusqu'au 31 janvier, à l'adresse de la case postale. Ils paieront une entrée générale de fr. 15.—, qu'ils soient masqués ou non. Nos abonnés pourront lire sur «la petite feuille» tous les autres renseignements y relatifs.

## Kameradschaftliche Vereinigungen im Ausland:

### Associations de camerades à l'étranger:

«Verein zur Pflege einer humanitären Lebensgestaltung», Frankfurt a. M.

Neuer Treffpunkt des Klubs: «Zum Felsenkeller», Luginsland.

Abzweigung links der Goethestrasse, kurz vor der Oper.

Klubabende: Donnerstag, Samstag, Sonntag ab 20.30 Uhr,

nur für Mitglieder und von diesen eingeführten Gästen. «Kreis»-Mitglieder  
unbedingt die gültige Ausweiskarte jeweils vorweisen.

Cultuur- en Ontspanningscentrum, Postbus 542, Amsterdam C / Holland

Maandblad «Vriendschap» Telefoon 3 45 96, Amsterdam

Forbundet af 1948, Box 809, Kopenhagen / Dänemark

Tidsskriftet «Vennen», Telefoner: Palæ 9433

Stockholmsavdelningen av Forbundet af 1948 Postfack 19 Stockholm 29

## Grosser Preis-Maskenball in Frankfurt a. Main

am Samstag, den 27. Januar 1951, 21 Uhr bis ????

In sämtlichen Räumen des Hypodrom

Vom Hauptbahnhof zu erreichen mit Linie 1 und 21.

Auswärtige Gäste schreiben um Reservierung von Eintrittskarten an

Heinz Meiningen, Arndtstrasse 3, Frankfurt am Main.